St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075 248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax) www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, Pastor The Reverend Father Armash Bagdasarian, Assistant Pastor

Clergy residing within the St. John parish and community:
The Reverend Father Diran Papazian

The Reverend Father Diran Papazian The Reverend Father Garabed Kochakian The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, Director of Sacred Music and Pastoral Assistant
Ms. Margaret Lafian, Organist



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ

Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/Soorp Badarak and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

November 11, 2018

The Armenian Church Year 1467

NINTH SUNDAY AFTER EXALTATION Veterans Day

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am

Divine Liturgy / U.Պատարագ9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY
Isaiah 24:1-12, Ephesians 5:15-33, Luke 8:49-56
Lector: DOLLY MATOIAN

Acolytes Serving at the Altar Today
Areg Mailian and Michael Boyajian

Next Sunday, Fr. Aren will deliver the Children's Sermon.

Today's Gospel Luke 8:49-56

While he was still speaking, a man from the ruler's house came and said, "Your daughter is dead; do not trouble the Teacher any more." But Jesus on hearing this answered him, "Do not fear; only believe, and she shall be well." And when he came to the house, he permitted no one to enter with him, except Peter and John and James, and the father and the mother of the child. And all were weeping and bewailing her; but he said, "Do not weep; for she is not dead but sleeping." And they laughed at him, knowing that she was dead. But taking her by the hand he called, saying, "Child, arise." And her spirit returned, and she got up at once; and he directed that something should be given her to eat. And her parents were amazed; but he charged them to tell no one what had happened.

Throughout 2018, we are celebrating the 80th anniversary of the Women's Guild organization in our diocese. Please visit the photos in the church lobby honoring some past and the present members of the St John Armenian Church Women's Guild.

Post-Bazaar Sale – We still have a very limited amount of tourshee (\$9.00) and cheoreg (\$10) still for sale. Please see Lisa Mardigian, Yerchanig Callan, or any Parish Council member after church if you would like to purchase these.



BASHDON HOKEHANKUSDYAN REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



THE DEPARTED VETERANS OF OUR COMMUNITY AS COMMEMORATED ACROSS OUR DIOCESE

Requested by Pastors, Parish Council & Parishioners

THOMAS MESSELIAN, 40th Day, Brother, Uncle

Requested by Karen, Ben & Brad Mangune

HEATHER DIVIAN, 17th Year, Friend

Requested by Karen, Ben & Brad Mangune

ARAXIE DOLIK, 18th Year, Wife, Mother, Mother-in-law, Grandmother, Khnamee

Requested by Zaven Dolik Michael & Jill Dolik & Family Dr. James & Lisa Wilson & Family David & Randi Dolik & Family Virginia Keoleian

ARTIN & SOFIK DOLIKIAN, Parents, Grandparents VAHE & SONA DOLIKIAN, Brother, Uncle, Aunt

Requested by Zaven Dolik & Family

DIRAMAYR MARY AND DIRAHAYR ROOPEN KOCHAKIAN, 22nd Year

Requested by Father Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian

ANDREW ZEVZAVADJIAN, Father, Grandfather CHRISTINE ZEVZAVADJIAN, 7th Year, Sister, Aunt GREGORY ZEVZAVADJIAN, 32nd Year, Brother, Uncle

Requested by Anita & Gregory Boyajian Raffi, Danielle & Eden Boyajian Marissa Boyajian Gregory Boyajian



BASHDON HOKEHANKUSDYAN REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



All Armenian-American Fallen Service Members and Veterans of Military Service BEDROS MANOOG TANEALIAN, 2LT, Killed in Action October 2, 1952, Korean War MOVSES MOVSESIAN, US Army, World War II MANUEL COOK, US Marines, Korean War CHARLES SARKESIAN, US Army, World War I SARKIS KASHIGIAN, French Army, World War I BEDROS PETER MOVSESIAN, US Coast Guard GEORGE KISHIGIAN, US Army, World War II MICHAEL K. BUDA, US Army, World War II MELVIN GIVEINS, US Navy, World War II GEORGE YOUSOUFIAN, US Army, Korean War ARTHUR APRAHAMIAN, US Army, World War II

Requested by Colonel/Dr. and Mrs. Gregory & Karen Movsesian

THE ARMENIAN AMERICAN VETERANS OF GREATER DETROIT REQUEST HOKEHANKIST FOR ALL DECEASED MILITARY VETERANS AND MEMBERS OF THE VARTAN POST AND ARMENIAN AMERICAN VETERANS OF GREATER DETROIT.

Veterans' Day Gifts

A gift to St. John Armenian Church was donated by Laura and Chris Korkoian and Daniel and Karen Dardarian to honor all veterans and especially in loving memory of their grandfathers:

Edward B. Korkoian: U.S. Army - World War II Peter N. Hovsepian: U.S. Navy – World War II

And in honor of their fathers/uncles: Edward H. Korkoian: U.S. Army – Vietnam War David H. Dardarian: U.S. Army – Vietnam War

In loving memory of husband, Art Aprahamian, on Veterans Day. Art was a proud veteran and served in the U.S. Army during WW II. Carol Aprahamian presents a gift to the Church.

Prayers requested for the safety of our US Military Soldiers, Sailors, Airmen, and Marines who are currently serving around the world.

Requested by Colonel/Dr. and Mrs. Gregory & Karen Movsesian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Jack Kazanjian**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at St. John Armenian Church on November 8, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.



Prayers for the Sick and Hospitalized

Emma Betrosian
Elina Cobb
John Brycz
Margaret Chubukchian
Gearldine Ware
Virginia Mekjian
Darlene Lane

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Fr. Dimitrie Vincent
Denise Meshejian
Rev. Fr. Shnork Souin
Stepan Telebzda
Dn. Mihran Hoplamazian

Charles Sansone Ruben Griffin Elizabeth Shehigian Ryan Fringer Vartkes Chubukchian Cathy Boucher Fr. Diran Papazian

Day by Day Bible Study

Wednesdays - 12:00 pm — 2:00 pm November 28 and December 26 For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Visit the Parish Bookstore

NEW: ARMENIA, A lavishly illustrated catalogue of the Armenia Exhibition at the Metropolitan Museum in New York edited by the curator of the exhibition, Dr. Helen Evans. HC \$65.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

100 Years 1915-2015 Images of Western Armenia by Hrair Hawk Khatcherian -\$150.00

Khatchkar—\$150.00

Armenian Ornamental Script—\$120.00
SILVER CROSSES FROM JERUSALEM, VARIOUS SIZES—\$35.00 - \$75.00

"THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History"—HC \$25.00

KHORENIAN DIVINE LITURGY, DOUBLE CD—\$30.00

"The Promise" DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian's Assignment Berlin DVD in English —\$30.00

JUST ARRIVED—NEW ITEMS FROM ARMENIA AND KARABAGH

Forget me not jewelry – earrings, bracelets, pins
Pomegranate necklaces
14Kt. gold crosses – various sizes
Backpacks & bags
and much more!

STOP BY AND BROWSE

Congregations for Coats

Between now and November 30th, Lift Up Southfield!, a consortium of nine Southfield congregations including St. John Armenian Church, along with the Friends of the Southfield Police will be collecting new or gently used coats to help the needy. Donation boxes for the coats are located in both entrances to our building. Please help us take action for those who do not have enough. More information on this very worthy cause can be found at liftupsouthfield.blogspot.com.

Parish Ministry

Belinda Kabodian, RN, Community Health Coordinator at St. John Providence
Hospital will be available on the first Sunday
of each month for blood pressure screening in the Main Hall.
This event is open to everyone and free of charge.

The next blood pressure screening is on December 2nd.

Also, the TLC presentation is on Tuesday, November 13th.

The topic is Flu shot information.

Women's Guild

The Women's Guild invites you to join them on Tuesday, November 13, from 9:00 a.m. until noon to make Soo Boreg.

All hands are good hands and everyone is welcome.

The St. John Women's Guild is pleased to announce that we will be taking advance orders for Soo Boreg that we will be making on Tuesday, November 13th. They will be available for pick up after church on Sunday, November 18th. We will be making 25 trays. *Advanced payments only*. Call Joy Callan at 248-254-3955 or email yerchanigc@gmail.com with any questions.

2018 FALL/WINTER SCHEDULE

St. John Armenian Church of Greater Detroit

Invites you to

BIBLE STUDY

Starting from The Gospel of Luke

Presenters: Very Rev. Fr. Aren Jebejian and Rev. Fr. Armash Bagdasarian

Bible Study will take place on Monday evenings on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

November 19, December 3 and December 17

ADULT CATECHISM

Adult Christian Education will take place on <u>Thursday evenings</u> on the dates listed below: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

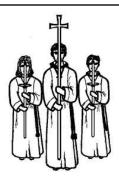
November 15 – Confession/Profession: Monophysite/Dyophysite December 13 – Dedication: St. Gregory of Narek

All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.

Admission is Free

St. John Armenian Church of Greater Detroit 22001 Northwestern Highway Southfield, MI 48075 248-569-3405 www.stjohnsarmenianchurch.org

2018 FALL/WINTER SCHEDULE



ACOLYTE TRAINING

Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian and Rev. Fr. Armash Bagdasarian

For Boys Ages 10-16 Years Old

Saturdays from 10:00 -12:00 p.m. in the Sanctuary on the dates listed below:

November 17, December 1, December 15

Please call the church office to sign up

St. John Armenian Church of Greater Detroit 22001 Northwestern Highway Southfield, MI 48075 248-569-3405 www.stjohnsarmenianchurch.org

ST. JOHN'S LITTLE SAINTS

St. John Armenian Church Very Rev. Fr. Aren Jebejian, Pastor 22001 Northwestern Highway Southfield, MI 48075

Please join us as we continue our fall programs!

Saturday November 17

Doors & playtime open at 9:30 AM Program from 10-11:00 AM

Inviting all young families with children 4 years old and under in the St. John community to join us in the church nursery for a morning of play, activities, and interaction with one another.

The purpose of this group is to connect our young families with our Church, faith, and each other.

Mark your calendars for our program on December 15! More dates soon!



Contact Lisa Mardigian with inquiries & to be added to our email list lmardigian@sjachurch.org or 248.569.3405

Sunday, November 11th

Please join us for our wonderful, yummy pasta lunch.



Spaghetti and meatballs, bow-tie pasta, lasagna, salad, garlic bread, coffee and other yummy stuff.

Following Church in the St. John's Cultural Hall Hosted by the St. John's Men's Society

St. John Armenian Church Basketball Program



TUESDAYS 6:30-8:00 pm Girls (ages 13 yrs & up)

WESDNESDAYS 6:00-8:30 pm Jr. Boys (ages 13-15 yrs) Intermediate Boys (ages 16-18 yrs)

> THURSDAYS 5:00-5:45 pm Biddys (ages 5 & 6 yrs)

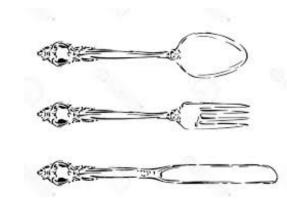
Biddy C (ages 7 & 8 yrs) Biddy B (ages 9 & 10 yrs) 6:00-7:00 pm

Biddy A (ages 11 & 12 yrs) 7:00-8:30 pm

SATURDAYS Girls (ages 13 yrs & up) 1:00-3:00 pm

Jr. Boys (ages 13 - 15 yrs) 3:15-5:00 pm

Any Armenian youth interested in joining the St. John's Armenian Church Basketball program please come to practice or email Lisa Mardigian linearing-new-normal-lisa Mardigian linearing-new-normal-lisa Mardigian lisa Mardigian lisa</a href="mail



Thanksgiving Dinner

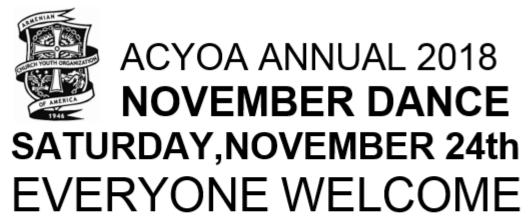
Sunday, November 18, 2018 St. John Apostolic Church Fellowship Hall immediately following Church services

Sponsored by St. John Church School High School Families Proceeds to Benefit CASP*

*Children of Armenia Sponsorship Program

\$10 adults \$5 children 5 & older

for information or reservations contact Roseann Attar vart@comcast.net 248. 980.3221



FEATURING: THE NIGOSIAN BAND & DJM-Kay

DANCE: 8:30PM-2:00AM

22001 NORTHWESTERN HWY. SOUTHFIELD, MI 48075 \$25 DONATION. CASH BAR. MEZZA. ATTENDEES MUST BE 18 YEARS & UP 16 and 17 year olds may attend if accompanied by an adult

Detroit Armenian Chorale Christmas Concert

St. John Armenian Church

Sunday, December 2, 2018 at 4:00 pm

Enjoy a Delightful Selection of Christmas Favorites
Directed by Rubik Mailian
Accompanied by Margaret Lafian



22001 Northwestern Highway, Southfield (248) 569-3405



Let us rejoice and celebrate this blessed season together.

Wednesday, December 5, 2018

6:30 pm - Fellowship & Mezze'
7:00 pm - Dinner
7:45 pm - Announcements
8:00 pm - Program
Tickets: \$20/Reservations:
Due by November 28th
Please mail to Jacqueline El Chemmas
5784 Inkster Road
West Bloomfield, MI 48323-3832
Questions: Call Jackie – 248-762-1312
jackieelch@gmail.com

In the spirit of giving, members who are interested may wish to bring a new, unwrapped toy to support

SNOWPILE WISH LIST

Children's Hospital of Michigan Child Life Services

Newborn – Rattles, Light-Up Toys, Musical Stackers 3-5 years – Play-Doh, Little People Play Sets 6-10 years – Action Figures, Barbie Dolls, Hot Wheels Cars 11-18 years – Sketch Pads, Craft Kits, Nail/Hair Care Items

stjohnsarmenianchurch.org

St. John Armenian Church Parish Christmas Card



A Holiday Tradition to Support Our Church

Once again, parishioners may share their Christmas and New Year greetings with their fellow St. John's members in our Parish Christmas Card, and in doing so support a special program. All proceeds will go to the Social Concern Fund. Your gift is a testimony of your love and support in Christian stewardship for the works of Christ in our spiritual home.

Please complete the form below and forward to the church office with a suggested donation of \$50.00, check payable to:

St. John Armenian Church 22001 Northwestern Highway Southfield, MI 48075

Checks should be received no later than Wednesday, December 5, 2018.

if you wish to charge your gift, please phone the Church Office.
Thank you for your generosity.
Enclosed is my gift for the Social Concern Fund
Please include the name(s) in the 2018 Parish Christmas Card as written below.

Donation enclosed: \$

The Pastor and Parish Council thank you for your patronage and wish you and your loved ones all of God's blessings for Christmas and New Year.

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm After hours in an emergency, please contact: Pastor's Mobile: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org Parish Administrator's Mobile: 586-817-2974

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Please make sure to confirm your wedding date with the Pastor before booking your reception hall. Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say: Յիշեսցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո։

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers: Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ։

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your desires.

(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս։

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says: Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան։

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.
The GIVER says: Christ is revealed amongst us.
Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.
The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ։ / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի։

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

Oրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ, օրհնութիւն նորա ի բերան իմ։

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.